

DOMANDA DI ISCRIZIONE ALLA SCUOLA DELL'INFANZIA
DEMANDE D'INSCRIPTION À L'ÉCOLE MATERNELLE

Al Dirigente scolastico del _____
(Denominazione dell'istituzione scolastica)

Au Dirigeant scolaire du _____
(Dénomination de l'institution scolaire)

I sottoscritt _____ in qualità di padre madre tutore
(cognome e nome)
le/la soussigné en qualité de père mère tuteur
(nom et prénom)

CHIEDE
DEMANDE

l'iscrizione del bambin _____
(cognome e nome)

l'inscription de l'enfant
(nom et prénom)

a codesta scuola dell'infanzia _____ per l'a.s. _____
à cette école maternelle pour l'a.s.

chiede di avvalersi di:

Il Demande de se servir de:

orario ordinario delle attività educative per 40 ore settimanali **oppure**
horaire ordinaire des activités éducatives pour 40 heures hebdomadaires ou

orario ridotto delle attività educative con svolgimento nella fascia del mattino
horaire réduit des activités éducatives avec déroulement pendant le matin

orario prolungato delle attività educative fino a 50 ore alla settimana
horaire prolongé des activités éducatives jusqu'à les 50 heures par semaine

chiede altresì di avvalersi:

Il Demande aussi de se servir :

dell' anticipo (per i nati entro 30 aprile _____) subordinatamente alla
disponibilità di posti e alla precedenza dei nati entro il 31 dicembre
*de l'anticipation (pour les enfants nés avant le 30 avril _____) en sous-ordre à la
disponibilité des places et à la priorité à ceux qui sont nés avant le 31 décembre.*

In base alle norme sullo snellimento dell'attività amministrativa, consapevole delle
responsabilità cui va incontro in caso di dichiarazione non corrispondente al vero, **dichiara** che
*En base aux règles sur l'amincissement de l'activité administrative, conscient des
responsabilités lequel il va rencontre en cas de déclaration pas correspondant au vrai, **déclare**
que*

I bambin _____
(cognome e nome) (codice fiscale)

l'enfant
(nom et prénom) (code fiscal)

- è nat_ a _____ il _____
est né /née à le

- è cittadino italiano altro (indicare nazionalità) _____
est citoyen Italien autre (indiquer nationalité)

- è residente a _____ (prov.) _____

est résident à _____ province
Via/piazza _____ n. _____ tel. _____
rue/place _____ n tel _____

- la propria famiglia convivente è composta, oltre al bambino:

(informazioni da fornire qualora ritenute funzionali per l'organizzazione dei servizi)

la propre famille est composée, au-delà de l'enfant de

(information à fournir si sont retenues fonctionnels pour l'organisation des services)

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

(cognome e nome)
(nom et prénom)

(luogo e data di nascita)
(lieu et date de naissance)

(grado di parentela)
(degré de parenté)

-è stato sottoposto alle vaccinazioni obbligatorie sì no

a été soumis au vaccinations obligatoires oui non

-il reddito imponibile (rilevabile dall'ultima dichiarazione dei redditi) del nucleo

familiare è di euro _____ (dichiarazione da rilasciare solo ove ricorrano le condizioni per
usufruire della riduzione dei costi di mensa o di altri servizi).

le revenu imposable (rilevabile de la dernière déclaration des revenus) du noyau
familier est de euro (déclaration à relâcher seul où recourent les conditions pour bénéficier de la
réduction des coûts de cantine ou d'autres services)

Firma di autocertificazione

Signature d'autocertification

(Leggi 15/1968, 127/1997, 131/1998; DPR 445/2000)

da sottoscrivere al momento della presentazione della domanda all'impiegato della scuola)

Loi 15/1968, 127/1997, 131/1998; DPR 445/2000)

à souscrire au moment de la présentation de la demande à l'employé de l'école)

Il sottoscritto dichiara di essere consapevole che la scuola può utilizzare i dati contenuti nella
presente autocertificazione esclusivamente nell'ambito e per i fini istituzionali propri della
Pubblica Amministrazione (Decreto legislativo 30.6.2003, n. 196 e Regolamento ministeriale 7.12.2006, n. 305)

Le soussigné déclare d'être conscient que l'école peut utiliser les données contenu dans la
présente autocertification exclusivement dans le cadre et pour les propres buts institutionnels
de l'Administration Publique (Décret législatif 30.6.2003, n. 196 et Règlement ministériel 7.12.2006, n. 305)

Data _____ firma _____
Date _____ signature _____